

- В Західній Німеччині зливи дощ спричинили в різних астинах краю повені. Майні виступили із берегів. Недалеко вайструй змисло одного робітника під час праці і він затонув. В Гесі річка Фульда, в північній Баварії Заале, а також річка Мозель спричинили великі шкоди. Про повені повідомляють також з Іспанії і Голландії.
- У Румі помер директор поліції, 49-річний Маріо Тобія, погребений колісницею поліціаном, Доменико Франко, який хоча чиміститься за те, що його звиньнено за кількакратне порушення поліц. дисципліни.
- На Малайях відбуваються наради представників Філіппін, Малайської Федерації і С'яму в справі загнітання господарських взаємин. Передаються створення в майбутньому спільного гоголодарського ринку південно-азійських і тизо-океанських держав, які продукують гуму, цукор, чай, рис тощо. Всі ці три держави гостро антикомуністичні і мають вужчий союз взаємної допомоги у випадку комуністичної агресії.



# СВОВОДА

Українська газета, що виходить щодня, крім неділі, вранці (Saturday & Sunday Edition combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Address: "SVOBODA" P. O. Box 246, JERSEY CITY 2, N.J.

## Правда потребує оборони

Горе переможцям! — читає історія. Правда, це не стосується до тих, що їх перемогла Америка, зокрема в останній світовій війні. Навіть зружало анекдот, що коли яка країна має економічні труднощі і потребує допомоги, опіки та охорони, найкраще для неї зійшов бую б — проголосити Америці війну і ту війну програє. Західні Німеччина і Японія знають це з власного досвіду. Але це не зменшує того гора, що його зазнають переможці впереміж. До таких переможців належить, на жаль, і наш український народ, а гора, що він його зазнав від переможців, годі описати.

Постійні брехні поширюють про Україну та український народ його вороги. Ці брехні і жалюди, коли їх раз-у-раз повторюються, з часом прикипають, як істинні, і тих, істинних навіть керуються ті, що не тільки в цих брехнях не зацікавлені, але й навпаки, у власному інтересі мали б обстоювати правду.

Один з останніх прикладів на це може послужити недавня прикладка для українців та їхніх змагань, бо базована на брехні карикатура в югословському щотижневому "Горазд Трибун", а який Симона Петлюра, що є символом української боротьби за волю і справедливості, поставлено поруч з ГПУ та Гестапо.

На щастя, тепер такі жалюди вже не обходяться без відповідного засуду і реакції. Іншим разом уже згадувало про численні телефонічні і листові протести, звернені до агадального часопису, який — як пишуть — улаж жертвою тих брехень, що їх поширюють про український народ його вороги. Докладом цього може послужити факт, що "Горазд Трибун" після появи цієї карикатури надрукував листи — спростування Івж. Романа Волчука та п. Вадима Вакула. До цих листів додано у виданні з 2-го квітня те, що й авторитетний голос відомого дослідника Вільяма Генрі Чемберлена.

Правда перемігала, але вона потребує о-  
борони. З приємністю треба відзначити, що  
армія оборони української правди збіль-  
шується і міцніє, а її арсенал вже неза-  
баром доповниться ще одним з наймогутні-  
ших зброєю — англословним виданням  
Енциклопедії Українознавства, що в друку  
В-во Торонтського університету старанням  
і коштом УН-Союзу. Вільне оборонця і біль-  
ше аргументів приписати і остаточно пере-  
моги української правди.

## Спир довкола закордонної політики

20-го березня п. р. сенатор Генрі Джексон, демократ в Вашингтоні, в промові, виступив у Клубі Крайової Преси, гостро критикував американську закордонну політику за її надто тісне пов'язання з Об'єднаними Націями, надто велику залежність від так званої публічної опії так званих негравців та за піднесення амбасад ЗДА при ООН до рівня якогось другого державного департаменту. 1-го квітня в телевізійній програмі, що гострше відповіли йому сенатор Роберт Гомфрі з Мінесоти й амбасадор Айзек Смітсон. Гомфрі закинув своєму сесійському і партійному колеї, прізвище якого замовчав, що він просто не знає світу, в якому живемо, і шкодить, безсвідомо країні. Смітсон тільки боронився, що, мовляв, це він, а держ. секретар Ракс з Президентом керують закордонною політикою.

Ця публічна суперечка між видатними демократичними діячами з іменами на країну чи навіть міжнародну міру характеристична для актуальних течій в американському громадянстві і в керівних державно-політичних колах. Годі розмежовувати ці течії виразною лінією, а тим паче грубим спрощувати проблеми було б віддати їх на "рожеві" та антикомуністичні. Війни антикомуністичні, і не в оцінюванні комунізму суть, а в різному підході до ведення загальної закордонної політики не тільки супроти Советського Союзу і комуністичного Китаю: Сенатор Г. Джексон хоче повної незалежності закордонної політики ЗДА і при-

в'язування більшої уваги до Північної Атлантичного пакту (НАТО), до його сили і одностайності, як до ОН та їх аристичної акробатики і постійного змагання за аллої компромісові резолюції. Не тільки згадує два опоненти сенатора Г. Джексона, але й сам Президент творить на своїй пресовій конференції, що участь ЗДА в ОН ніяк не перешкодить їхній співпраці НАТО. Це правда, а все ж, практично, з тез сенатора Джексона виходить, наче автоматично якомога евертійшій, дипломатичній, незалежній політиці, а з позиції його опонентів — політика вічних компромісів.

Закордонна політика ЗДА не є справою однієї керівної партії. Цікаво, що саме тепер можна заважати, що лідери Республіканської партії дуже обережні в критичуванні закордонної політики президента Кеннеді. З свого боку і Кеннеді, буваючи минулого тижня в Каліфорнії, "лапидарно" відбув двогодинну розмову з Д. Д. Айзенгауером, і ні окремі аспекти республіканців ні їх офіційний провід не перешкоджають Президенту вести таку ж невдачну гру з Москвою, маючи труднощі не тільки з ворогами та "нейтральними", але й із союзниками.

## Орда наганячів в Україні

В ході "дикоманія" постанов пленуму КПСР з 5-9 березня п. р. і Центрального Комітету КПСР та Ради Міністрів СРСР, відбувся олій пленум також київська експозитур мовенської комітатії, т. зв. Центрального Комітету КПУ. Відбувся цей пленум в дні 28 і 30 березня п. р. У висліді відбутих "маршів", після доповіді Подгорного і інших компартійних вождів, проголошено постанову ЦК КПУ і Ради Міністрів УРСР "Про перебудову управління сільським господарством Української СРР", уложених за еразком подбих москвинських постанов.

Як виходить з цієї постанови, в Україні передбачено створити 180 територіальних виробничих колективів — радгоспів або радгоспо-колгоспів управління для керівництва сільським господарством, 26 обласних управлінь виробництва і заготівель сільськогосподарських продуктів, міністерство такого ж виробництва і заготівель, що має поставити на базі звільняючих міністерства заготівель і головного управління радгоспів при Раді Міністрів УРСР з цілою масою установ і бюр. Територіальні й обласні управління будуть очолювані окремими начальниками, і в їх склад входять, крім нього, що партійний організатор — партгор обкому партії, партгор комсомолу, перші секретарі райкомів і голви райвиконкомів, а також спеціалісти сільського господарства, в цілому понад 20 осіб. Крім того територіальні управління матимуть інспекторів в розрахунок один інспектор на 4-6 господарств, колгоспів і радгоспів.

Крім перевести цілу ту бюрократичну "перебудову" на мову цифр, то в Україні постанове 180 управлінь з персоналом понад 3800 начальників, партгорів, комсоргів та інших спеціалістів. Крім них — беручи до уваги, що в Україні в 1958-му році було 816 радгоспів і 13346 колгоспів і що на 3-6 господарств має припадати один інспектор — то в диліції контролю й організації сільського господарства працювати не понаймає 3000 інспекторів — організаторів. Апаратні 26 обласних управлінь нараховуватимуть в цілому яких 1300 осіб і цілий апарат міністерства виробництва та заготівель понайменше 1000 осіб. Коротко кажучи, в українській селі насуне для звільнення сільсько-господарської продукції і контролю над працею колгоспників орда бюрократів, наганячів у кількості яких десяти тисяч. Утримання всіх цих бюрократів з їх родинами, що, як стверджувалося в постанові ЦК КПУ і Ради Міністрів УРСР, мають бути забезпечені приміщенням, а дво-трьохтисяч строк — лише ще одним титарем на Україну і причиниться до погіршення вже й так нестерпного становища робітників.

Нова перебудова управління сільським господарством може й дасть деяке збільшення продукції, але головним її вислідом буде поглиблення нужди сільського населення України.

## ПОЛІТИЧНА ЛЕНІЯ ФРАНЦІЇ

Париж. — З величезним трудом і з величезним зусиллям, "Парижська Республіка" тепер де Голля приходить до висновку, що останній крок своєї колоніальної імперії — Алжир. Від 1948 року, коли війна в Європі закінчилася, Франція вела війну в своїх колоніях: в Індокитаї, на Мадагаскарі, в Тунісі і Марокко, де душила новонароджені народи, і вперше — в Алжирі. Франція, що перемогла другу світову війну з відносно невеличкими втратами, бо не була армійською бомбардуванням, після 1946 року бою жувала в країнах азії цвіт свого офіцерського кадру і маршувала матеріальні засоби на невідомі цілі.

Колоніальна війна не тільки руйнувала господарство та фінанси Франції, але й підкопувала основи демократичного ладу республіки і політичну мораль. Легше було французам розлучитися з Сирією, Ліваном, Мадагаскаром, Тунісією, Марокком та іншими землями, де не було значної кількості французького населення. В Алжирі, навпаки, міста мають французьку більшість, в рільничій і садівничій працюють французькі фермери. Французі Алжирі закликали вважати себе панами країни і не допускали до слова місцевих мешканців — арабів. Повстання, що почалося в Алжирі в листопаді 1956 року, Франція зустріла як неоправдане, бо Алжир тут у вважали за частину Франції, "єдиної і невіддільної".

Респект супроти арабської людності не здушили повстанського руху, а загострили його до краю. Повстанцями сприяла міжнародна ситуація: суцільні держави — Марокко і Тунісія — великим способом допомагали алжирцям, на інших континентах також поставилися до боротьби алжирського народу за свободу прихильно. Не тільки комуністичні держави, але й визначні особи з політичного життя Америки, Англії, Західної Німеччини і т. ін., висловлювали свої симпатії до визвольної боротьби в Алжирі. Однак настій серед французьких колоністів супроти алжирських самостійників була несприятливою і, мавши за собою підпору в метрополії, вони сподівалися приборкати національну революцію в Алжирі.

Минав рік за роком, але бажана перемога не приходила. В Парижі міністри змінних урядів пробували знайти вихід у таємних переговорах з алжирськими повстанцями, але кожний натяк на розмову з ними французькі націоналісти вважали за "зраду батьківщини". Авторитет паризьких урядів, що не могли знайти виходу з ситуації, падав, і серед алжирських французів поширилася ідея — передати владу генералові де Голлю, мовляв, він знайде спосіб удержати Алжир під владою Франції.

Внаслідок бунту французького населення і війська в Алжирі у травні 1958-го року впала "Четверта Республіка". Влада перейшла до руху де Голля, який заявив, що він хоче закінчити алжирську війну. Але генерал, вибраний тільки на пост президента, не сказав, як він думав ту війну скінчити: перемогою над повстанцями чи миром на основі визнання незалежності цієї країни.

Ця неясність дала де Голлю змогу і час розділятися і передумати, як діяти. І, несподівано для французьких націоналістів, що чекали від де Голля рішучих заходів, він почав з того, що зупинився на шляху до Голлі, який заявив, що він хоче закінчити алжирську війну. Але генерал, вибраний тільки на пост президента, не сказав, як він думав ту війну скінчити: перемогою над повстанцями чи миром на основі визнання незалежності цієї країни.

Ця неясність дала де Голлю змогу і час розділятися і передумати, як діяти. І, несподівано для французьких націоналістів, що чекали від де Голля рішучих заходів, він почав з того, що зупинився на шляху до Голлі, який заявив, що він хоче закінчити алжирську війну. Але генерал, вибраний тільки на пост президента, не сказав, як він думав ту війну скінчити: перемогою над повстанцями чи миром на основі визнання незалежності цієї країни.

М. Губчак

## МІСТЕРИ В ДЕРЖАВНОМУ ДЕПАРТАМЕНТІ

Американська преса подає нещодавно дивну істину: Урядові американської допомоги місії в Камбоджі домігався, що Москва буде, як подарунок для Камбоджі — готель. З цікавості зайшов він подивитися на будову. Заглянув і — ахуя з дива: всі матеріали, від цементу починаючи, а на тракторів закінчуючи, були американські. Очевидний скандал: Ці матеріали дістали більшовики, мабуть, або за хабар від камбоджійських достоянців, або просто акрили і опієла "лодарували" Камбоджі...

Американський урядові заявив про цю справу своїм зверхникам. І тут починається історія. Замість нагородити цих похвалити того урядовця, його викликали до Вашингтону і — змінили зі служби, мовляв, "мішається до не своїх справ"...

Ця подія є прикладом, як американська закордонна політика ходить часом по мінімуму. З одного боку є в цій політиці прості дороги, що ведуть до успіху. Ось так, наприклад, американське становище до Берліну твердіше, у Шведському В'єтнамі поборовався комуністичний партизанів дас деякі успіхи. Червоний Китай з цього приводу кричить, а як каже українське прислів'я: "дси бешуть, значить — ідемо". Економічна "страгунулість" Куби дас наслідки: Куба майже заламується. Канадський кореспондент пише, що до минулорічної інвазії населення Куби ставалося без энтузіазму, але тепер настрої змінилися. "Голі люди — злі люди".

Тепер найпопулярнішим політичним анекдотом, що кружляє в Гаваї, є такий: Кубинське просить американського журналіста: "Привезіть мені 70 000 пар чобіт" — 70 000? "Так, але щоб в тих чобітках були американські воляки!"

Але, з другого боку, є полії, які голі зрозуміти здоровим розумом.

Недавно преса подавала, що Америка відмовила допомогу урядові Ляосу, щоб змусити його такий чином до коаліції з негравцями. Автором такої політики є амбасадор Гарріман, і він навіть намовляв уряд Тайланду (Сіаму) піддержати цю політику. Але дії не відповідали, що політика негравців — це друга політика, і він, Гарріман, проліг запропан американських прихильців у Ляосі.

Таке подас "Нюсвік" з дня 2-го квітня п. р. І це діється

## ЗДА узгоджують свою митно-торговельну політику з Західною Європою

Бонн. — Заступник державного секретаря для економічних справ Болл розділяє тепер по столицях Західної Європи й переводить там наради з керівними державними мужами, щоб переконати їх, що новий американський митний закон не тільки не загрожуватиме Спільному Господарському Ринку, а, навпаки, є закладником під кутом країної з ним співпраці. Джордж Болл особисто довго конферувал у Парижі і в Бонні. Він переконував західно-німецького міністра народного господарства д-ра Людвіга Ерхарда, що коли Британія приступила до Спільного Господарського ринку, то з цього була б економічна і політич-

на користь для цілого Заходу, бо тоді 90% промислової продукції вільного світу і 90% від торгівлі промисловими продуктами зосереджувалися в двох великих господарських блоках: західно-європейському Спільному Господарському Ринку та в Північній Америці, себто ЗДА і Канаді. В тому самому часі британський прем'єр Геральд Сексміллен, виступаючи в містері Стоктон — он — Тіс з підтримкою місцевого консервативного кандидата в депутатів виборів, заявив про великі користі — економічні й політичні — що й матиме Британія, коли приступить до Спільного Господарського Ринку.

Всякі заяви більшовиків про розбросання с, очевидно, димовою заслоною, і спробу виграти на часі. Якщо й удасться випередити Америку з створенням такої бобби, то вони зможуть спаралитувати всю американську оборонну систему, а тим самим і Америку і цілий світ змусити до капітуляції.

Життєво забезпечення це також опадіє. В потрібі одержати позичку на свою грамату. Забезпечення в Українському Народному Союзі.

ГОЛОС ЧИТАЧА

## Культурний обмін ССРС з ЗДА

### і наша постава

У "Свободі" з 23-го березня п. р. в рубриці "Голос читача" надруковано допис "До виступу балетного ансамблю з УРСР" А. Гудовського, який висловлює думки, як потрібно зустрічати "земляків з ССРС", отже не з УРСР, а прямо з ССРС, і повенше, яка повинна бути наша постава до советських (?) мистецьких ансамблів та їхніх виступів.

Вже на вступі свого допису п. Гудовський заявляє, що кожний, хто приїждить з ССРС, то вже є "земляк", а тому, мовляв, треба толерантно ставитися до тих "земляків", хоч відомо, що земляки можна називати не всіх тих, які приїждять з УРСР, бо серед них є агенти і вороги української справи, а в багатьох випадках не-українці.

Пан Гудовський, як це виходить з його допису, — за "культурний обмін" ССРС із ЗДА, пише про всі "советські мистецькі ансамблі", і лише згадує про те, що, мовляв, українці в ЗДА нарікали на більшовиків, що не присилають українським ансамблям чи торговельні дружини з УРСР на олімпійські змагання. Однак пан Гудовський намагався знецінити українське мистецтво, закликаючи "культурно" протестувати в англійській пресі проти "провінційного гопака", що його виконуватиме балетний ансамбль з ССРС. Заступимо з його допису місце, де він про це пише:

...більшовицькі імперіялісти репрезентують російську націю в ЗДА сучасним мистецтвом вільного ринку, а українську — провінційним гопаком. Але свій протест ми мусимо висловлювати культурно: у статтях до англійської преси...

Уперше до ЗДА приїждять з Києва український мистецький балетний ансамбль, який буде показувати американцям українські класичні й народні світові слави мистецькі осяги, в тому числі наш немигучий "гопак" і інші танці, що їх москалі часто включають у свій репертуар, щоб прикрасити свої вистави. Проте, п. Гудовський оцінює це мистецтво так само, як у 20-их роках оцінював Хвильовий, окреслюючи його словами: "простакування", "шараварщина" та ін.

Чи відомо п. Гудовському, що це і самий український балетний ансамбль минулого року виступав в Англії та Франції і вся англійська та французька преса писала із захопленням про виступи українців. Не москалів, а таких українців.

Галасмо, що слід вітати в душі українських артистів з УРСР за те, що вони талановито показують українське мистецьке шедеври, але однаково використати цю нагоду, щоб показати американцям, що пим ансамблем Москва хоче приховати духовий і фізичний геноцид в Україні.

В своєму дописі п. Гудовський теж неправдиво таврує українські самостійницькі організації, які зацікавлені й провели акції проти "культурного обміну" ССРС з Канадою, зокрема проти Червоноармійського ансамблю пісні і танцю і проти лєнінградського балету ім. Кірова. Відомо, що ці політичні акції започаткувала СВУ, а українська самостійницька преса та організації підтримали її, і разом з нею провели успішні пікетування і демонстрації, що викликали широкий розголос в англословній та французькій пресі Канади, в ЗДА, в Німеччині і в Австрії. Про це писали навіть в пресі сателітних країн, зокрема у Польщі.

СВУ заініціювала протитом року понад 12 політичних акцій не лише проти виступів російських балетів, але й проти п'ятих московських колон. Лише комуністична преса Канади і ЗДА боронили "культурний обмін" та з лайкою накидалися на СВУ. Ось як писало "прогресивне" "Українське Життя" в Канаді в числі з 1-го листопада 1961 року:

"До Канади приїхав лєнінградський балет імені Кірова, щоб показати канадійцям шедеври класичного мистецтва... Але знайшла зовсім незвичайна група українських фашіоністів (Закінчення на стор. 4-й)

Софія Парфанович

## ПОЇЗДКА ДО ЄВРОПИ

(9)

Митиулі Райхенгаль і Берхтесгаден, ніколи задержувалися. Хоч би для того, щоб поїхати на Штрубу чи похитати до Кенігсзе! Минуло, наче картина, яку бачили колись на екрані.

Дорога вірається щораз глибше між горами, і долина стає щораз вузкою. Гори різні видів і висот збиваються тісно, аж поки не замикатиме виходу в Вад-Гаштайн. Коліє, давно — давно, ми їхали з батьками тією дорогою, очевидно п. к. залізницею. Як спомини з тих часів, залізничні перекрасні гірських сценерій Гаштайну, до якого "деші цісар" їздив купатися. На залізничній батько виїхав на станцію, купив квиточку на швейцарські квітки і приїхав мені.

З усіх п'яток дітей тільки мені. Це на ціле життя вирішилося відношення до природи, рослин, а головне — гірських квіток. Нині я захожую до кімнати, де продають такі самі квітки. Купую таку саму квіточку, що пахне сіном, жереном, рододендром і генціановою, затоплюю обличчя в неї і відхаю спомини з далеких літ.

Не виходячи з авто, їдемо на залізничній платформі крізь тунель. Платформи таких багатих, і поїзд наче кольорова галочка, що влізати до печери. Та ось уже ясний отвір по тому боці, і ми виїждимо на північне узбіччя. Гори круглі, сніги віддальюються і — тепло та весело — зелено. І трава не така бура, як я запам'ятав її з дитинства, а акваріально — зелена. Вузька дорога гострими закрутами спускається в долину, де видніє маячок міста. Вже тут, на похилу нашій подорожі, подивлюся на моїх приятелів, які вийшли з авто. Це — батько і молоденька панночка — донька. Як швидко вони переключили на рух напрова та ще й з кермою в іншому місці! І як спирито виїжджали інші автоси на закрутах, з яких кожен може коштувати життя, зпертають в останній секунд, на останньому клаптку дороги!

Вилізх — тіше старе місто. І воно, як інші, іграшкове, з костелом на пагорбі і домами довкруги нього. Готель "Цур Пост" з обслугою в ліверії пахне цісарською старо-виною. Широкий, тяжкий сходами, в заглиблених квітках у вазах, на стінах образи, що розказують про давні події. Готель побудовано ще 1600 року, і був він тоді старим шляхетським палацом. У ньому сплять Карло V. втілюючи

до Еспанії. Гучні бенкети не одного знатного гостя пам'ятає він.

Публіка в готелі переважно австрійська, швейцарська. Родина типова європейської: багато коректно одягнений, навіть у спеку не ходять в садових сорочках, мати повна, в блязці з коронок, застіблених під шийку; правдива, але скромна бікстутія. Син або донька такі ж поважні, як батьки. Така ж дискретна й поправна обслуга.

Обстановка в кімнаті така ж, старовинна — стілець і при-тишена, починаючи від спинки ліжка, різьбленої в темному дереві, аж до кубка на вазі, тут нічого не змінилося. Може й добре жити в такій країні, в такій місцевості. Але як почувати б себе ми, американці, з нашим неспокоєм, постійним поспіхом і поганою?

В Австрії, як і в інших країнах, де валюта низька, — дешево. Вистачить засати, по-  
ніч в тому, найліпшому готелі з сидіннями, вечерею, з закупком харчів на дорогу, купом рюкзак, термоса, кількох карток і значків — усю те покрили десять доларів!

У Вільях ми старалися відшукати колішній Ді-Пі-табачку та поглянути, що з нею сталося. Але знайшли тільки один: на місці другого будують чи й уже побудовано мешкальні будинки. В табірні живуть утікачі з Мадридри і Югославії. Отже, війна давно покінчилася, але людина дала на мандрах, дала без дому.

Італія

Переїзд через італійсько-австрійський кордон, хоч для нас і для більшості подорожників була тільки формальністю, сполучена з прибиттям печатки на паспорті, зайняв багато часу. Довгий разок ант поволі посувався перед прихордоною зупинкою Аріольштайну. Соміє







## ВЕЛИКИЙ ВЕСНЯНИЙ ВИПРОДАЖ КНИЖОК!

За ПОЛОВИНУ ціни продаємо кожному, хто заку-  
пить відразу за \$5.00 або більше!  
Хто закупить за \$20.00 або більше параз, той отри-  
має зовсім даром гарний подарунок у книжках!  
Ми випродемо всі книжки різних видавництв, то-  
му всі ціни важливі по знижці ЛІШЕ У НАС НА ЧАС  
ВИПРОДАЖУ!  
Спішіть! Закупуйте гуртом усі книжки! Це  
велика вартість за подарунок! Важливість оголошення до  
31-го травня 1962 р.

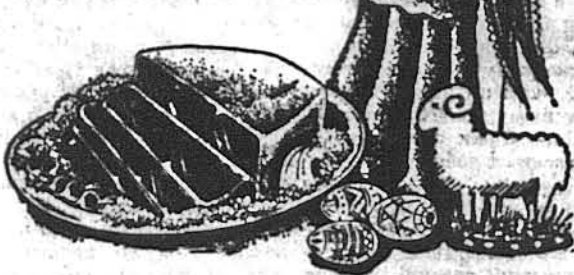
\*) означає, що випродемо поки засіб стане, бо тих  
наш маємо не багато!

СПИСОК, ч. 3 (остатній!)	Ціна	Лист
191. Гайворонський: Снігання для дітей, 1, 2, 3 го- доси, 72 стор.	\$1.25	\$ .75
192. Гайворонський: Думка, пісня на фортеп'яні і скрипку	.25	.15
193. Гайворонський: Українські Народні Пісні, збірник на скрипку	1.50	.75
194. Гайворонський: Рідна мовна, збірник на фортеп'яні, гармонію і гітару	1.25	.65
195. Левинський: Де ти бродив мій дідусю, збірник на скрипку	1.50	.75
196. Левинський: Лента за лентою, збірник на бан- дуру (фортеп'яні хор)	2.00	.95
197. Шевченко-Лисенко: Гетьман; Ой Дніпро; Ми- нула літа, фортеп'яні	1.50	.75
198. Шевченко-Вілюхінський: Гамалія, на хорах і фортеп'яні	1.50	.75
199. Давидовський: На чужині, на мішаний хор	.40	.30
200. Гайдай: Ой дивіться, збірник веснянок на мішаний хор	.50	.35
201. Кавиб'їд: Гамалія, збірник з текстом і нотами (32 стор.)	1.00	.50
202. Кудрик: Вперед! Збірник маршових пісень на чоловічий хор	1.00	.50
203. Січинський: 24 колії на фортеп'яні, з повним текстом	2.00	1.00
204. Курчаба: Свята гостина, партитура до пред- ста, Миколай	.40	.40
205. Безбородько: Козаченьку, куди йдеш? со- ло і скрипка	.40	.30
206. Безбородько: Сномані з гір, Думка і Коло- мийка на скрипку і мандоліну	.40	.30
207. Маборода-Малишко: Рідна мати моя (Гу- мачко) на фортеп'яні	.50	.30
208. Людкевич: Варшавська, фортеп'яні твори (фортеп'яні)	1.00	.50
209. Ніпінський: Закувала та сива зозуля (Вечер- ній), фортеп'яні	.40	.30
*210. Снігання Української Повстанчої Армії, з текстом і нотами	2.00	1.00
*211. Залеський: Основы музичного аналізу (теорія музики)	1.00	.50
*212. Вахунин: На Шевченкові роковини, збірник мелодій для молоді	2.00	1.00
*213. Гуківський: Чорне озеро, два великі томи вій- ськової за	2.00	

Книжки для дітей і молоді:	Ціна	Лист
214. Коллорова Абетка	.60	.30
215. Весела праця, багато ілюстрацій	.25	.15
216. Омелько сина, багато ілюстрацій	.25	.15
217. Коза-Дерева, багато ілюстрацій	.25	.15
218. Мати-южа, багато ілюстрована казка	.25	.15
219. Очі наші, в образах і кольорах	.25	.15
220. Лисенко, Котик, Пилип: багато ілюстр.	.25	.15
221. Пидова дочка, малюнки Кульчицького	.25	.15
222. Билинська, збірник для всіх дітей	.25	.15
223. Рідна мовна, збірник усіх дітей	.25	.15
224. Ріс-маті, Брат і сестра в лісі, ілюстр.	.25	.15
225. Писанка, дуже гарна збірка легенд	.35	.20
226. Івасик-Телесник, народна казка ілюстр.	.25	.15
227. Івасик-Дуриник, народна казка ілюстр.	.25	.15
228. Пидова річка, перекази ілюстр. казки	.25	.15
229. Віда навчить (Л. Українка), д. гарне!	.25	.15
230. Лисенко і журавель, ілюстр. вел. казка	.25	.15
231. Українські народні казки, збірник Рудченка	.25	.15
232. Українські нар. казки, збірник Рудченка	.25	.15
233. Казка дитини невеличка про курча і му- лику, ілюстр.	.25	.15
234. Зайчик та Івасик (Забіла Наталя)	.25	.15
235. Припуща на горішній та ін. ілюстр. казки	.25	.15
236. Червона шапочка та ін. (Вр. Грим), ілюстр.	.25	.15
237. Юрко-мурза — Пірмундська, багато ілюстр.	.50	.25
238. Золота рибка — Доля, д. цинне і гарне!	.50	.25
239. Сніговик — В. Вула, дуже цікаві казки	.75	.40
240. Максим і Марно — В. Вула, гуморист. казки	.75	.40
241. — Запорожський козацький, багато ілюстрацій	.35	.15
242. Пригоди лісового котика (Матір), д. гарне	.50	.25
243. — Чорне Копитко і чорні Казки, гумор. казка	.50	.25
244. — Чорношівник з Чорногора, патріот. казка	.75	.40
245. Ліля і Оля — Чарторийського, б. ілюстр.	.50	.25
246. Бурчик, Хрустик, Гавчик, Навчик — Чартор.	.35	.15
247. Лісові пригоди — Матієвський, дуже цинне!	.35	.15
248. За Вітчизну — Філіппов, патріотич.	.50	.25
249. Запорожський козацький — Кор. козацькі легенди	.35	.15
250. Зіновій царині — Завалонська, ілюстр.	.75	.40
251. Оля — Гринченка, істор. оповідання	.35	.15
252. Язичка — Козубовська, дуже цинне	.25	.15
253. Казка про Кесю і 12 місяців — Лепкого	.60	.30
254. Калла — Лепкого, істор. оповід. ілюстр.	.75	.40
255. Чотири казки. Історія кохання й ін. — Франка	.25	.15
256. Абу Касимові камі — д. поучне й ілюстр.	1.00	.50
257. П'ять оповідань Івана Франка, для всіх	1.00	.50
258. Покотити горішок — Третяк, повна легенда, іл.	.75	.40
259. Ариетика для дітей, багато ілюстр.	.50	.25
260. Вартові — Полтава, нова ілюстр. казка	.50	.25
261. Як Юрко подорожував на Дніпрові порогі?		
262. Русалка і лебідь — Лотоцький, лег. про Київ	1.50	.75
263. На світанку — Лотоцький, лег. про Київ	.75	.40
264. Вільгельм Тель — Лотоцький, істор. оповід.	.60	.30
265. Пригоди Елопа — Лотоцький, д. цікаве оповід.	.50	.25
266. Ведмедицька поїздка — Лотоцький, цинне	.50	.25
267. Пастухок з Назарету — Лотоцький, про Ісуса	.75	.40
268. Робинсон Крузо — ілюстр. оповідання	1.00	.50
269. Сидим забутих предків — Козубовський, іл.	.75	.40
270. Принцеса — Каліфорнія, як гарно писати	.35	.15
271. Пригоди ліса Памаса і його півня Метрі	.60	.30
272. Пригоди горобчика — Осип Маковей, ілюстр.	.50	.25
273. Козачка дитина — Тумарі, цинне!	.50	.25
274. Інститутка — Вовчок, ілюстр. оповідання	.75	.40
275. Пригода зима біла — Радзівчикова, ілюстр.	.65	.35
276. Пригоди барона Микитавича, ілюстр.	1.50	1.00
277. Що читати нашим дітям? поради і показники	.35	.15
*278. Томашівський-Вудзінський: Хмельниччина в Галичині	.45	.25
*279. Вік і рильце до писаних писемок разом	1.00	
*280. Пачка шафрану до писаних писемок разом	1.00	

Особливо: Хто закупить всі три лінійні книжки, а це:  
д-р Ліля: Ліля під ногами — \$2.00  
Велогорський: Наші лінійні рослини — \$2.00  
Велогорський: Домашній лікар, практ. — \$1.50, все  
тому додамо Даром пачку Стокроцької — зело,  
що як чай помагає проти всієї нервиці, вартість  
двох доларів!  
А хто ще закупить собі масти до натирання  
Ліля соди лінійні проти всяких ревматич-  
них болів (помагає напевно!), тому продамо  
її замість (за великий слай) за \$6.00 без  
заробітку, за \$5.00. Робимо це на те, щоб кож-  
ний мав нагоду переконатися про вартість  
того, що тут оголошуємо і на будуче знає, що  
на нас можна все закупити! Скористайтеся з  
цієї нашої оферти! Переконайтеся! Ви ли-  
ше будете за це вдячні нам, бо це перший раз  
на поміч у потреби!  
Повідто: Продамо Великодні карточки 20 штук за  
\$1.25, а сто штук (100) за суму \$5.00; кар-  
точки чудові, враз з конвертами!!!  
Продаємо лише за готівку! На С. О. Ді — дорожче! Платіть  
замовлення якнайскоріше, бо маємо все!  
Замовлення і гроші шліть до:  
**HOWERLA**  
41 E. 7th STREET — NEW YORK 3, N. Y.  
Tel.: GR 5-0193

## Великдень!



### ПОЛЬСЬКА ШИНКА

— на Великодньому столі —  
ЦЕ ТРАДИЦІЙНИЙ ЗВІЧАЙ.  
Правдива польська шинка  
одержала право знаку



що вирізняє продукти високої якості.  
Жаждіть всієї ПОЛЬСЬКОЇ ШИНКИ  
**Atalanta — Krakus — Tala**  
в пухляках від 2 до 10 фунтів.

### Романа ПОЛЯДВИЦЯ ВЕРПОВА

Pork Loin Roll

Знаменита в смаку

в пухляках 3 і 1 1/2

фунтових.

Правдиві м'ясні вироби з Польщі марки

**ATALANTA — KRAKUS — TALA**

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

ПРАЦЯ

## КУЛЬТУРНИЙ ОБМІН СССР З ЗДА І НАША ПОСТАВА

(Закінчення із стор. 2-01)

ті з так званою „Спілкою Визволення України“, яка в То-  
ронто влаштувала „пикетуван-  
ня“, приносячи ганьбу для Ка-  
нади і сором для всієї україн-  
ської громадськості.

А в черговому числі „УЖ“, з 8-го листопада вишло чер-  
говий наклеп проти СБУ за те,  
що її члени „некультурно“ і „ди-  
ко“ виступали з листівка-  
ми і пікетували червоноар-  
мійський ансамбль.

Коли члени СБУ в Мон-  
реалі заходили в залі лютчи-  
ками учасників червоноар-  
мійського ансамблю, то, на до-  
магання комуністичних по-  
плентачів, їх віддано під суд.  
Але суд ухвалував те, що це  
була політична акція, і звіль-  
нив членів СБУ, оправдавши  
їх і їхні акції. Вся преса Ка-  
нади висловлювала на адресу  
СБУ найгірші симпатії, а од-  
ним радіокоментатором пожерт-  
вував значну суму грошей на  
акції СБУ, і придбав тисячу  
летючок СБУ та через радіо  
закликав канадійців зверта-

тися до нього по ці летючки.  
Тим часом п. Гудовський на-  
зивав акції СБУ „некультур-  
ними вискоками“ а тих лю-  
дей, які закидали листівками  
московських „міроносців“ —  
„бенкетниками“.

Внаслідок політичних акцій,  
проведених українськими са-  
мостійницькими організаці-  
ями в Канаді проти московської  
„культурної“ диверсії, в ли-  
стопаді 1961-го року на теле-  
візії відбулося три дискусії на  
тему „чи потрібний культур-  
ний обмін СССР з Канадою“.

В дискусії брали участь члени  
СБУ, члени УНО і інші кана-  
дійці „антикомуністи“, з оди-  
ного боку, та московські поплентачі з другою. Мільйони гляда-  
чів цікавилися цією політи-  
чною дискусією і були по сто-  
роні акцій СБУ. Внаслідок цих  
акцій студенти університетів  
Оттави, Торонто і Монреалю  
закликалися і спільно з  
членами СБУ при кожній на-  
годі розкривали підступи  
Москви і п'ятиколоністики.

П. СОМ

### Міні пропонує харчову допомогу

#### комуністичним країнам

Вашингтон. — Голова Аме-  
риканської Федерації Праці  
— Конгресу Індустріальних Ор-  
ганізацій Джордж Міні на-  
друкував статтю в місячнику  
ним очолюваної організації  
„Американ Федератіоніст“, в  
якій просить, щоб ЗДА ор-  
ганізували харчову допомогу  
комуністичним державам, по-  
добно, як це було за колиш-  
нього президента Герберта  
Гувера, який очолював на по-  
чатку 1920-их років допомогу  
організаціям, що врятували  
мільйонам осіб життя під час  
голоду по першій світовій  
війні і революції. Ленін по-  
дився був на допомогу з Аме-

рики, і тому, розуміє Міні,  
погодиться на неї тепер кому-  
ністичні провідники, такі як  
Хрущов, Мао Тсе-тунг, Каст-  
ро, Тіто та інші, бо всі вони  
високо цінують Леніна, „хва-  
лять те все, що він робив“.  
Американці допомогли б го-  
лодуючим, якби тільки було  
запевнення, що харчова допо-  
мога дійде до тих, що її по-  
требують. Одночасно Міні за-  
явився проти того, щоб ЗДА  
продавали за гроші харчі ко-  
муністичним диктаторам, бо  
вони можуть їх перепродати  
іншим, або скласти до мага-  
зинів як запас на випадок  
війни, а населення мусило б і  
далі голодувати.

### Три сенатори проти торгівлі з державами комуністичного блоку

Вашингтон. — Три сенато-  
ри, два демократи, один ре-  
спубліканець, члени Сенатсь-  
кої Комісії Внутрішньої Безпе-  
ки, ствердили, що хоч існує  
контроль експорту до комуні-  
стичних держав, то ЗДА і  
оборонні товари, які можуть  
бути корисні для військових  
цілей. Голова сенатської під-  
комісії сенатор-демократ із  
Міссісіпі Джеймс О. Істленд

сказав, що хоч в минулому  
році загострено контролю ек-  
спорту до СССР і його союзни-  
цької Комісії Внутрішньої Безпе-  
ки, то комуністичні держави  
купують у ЗДА матеріали,  
які можуть бути потрібні для  
оборони. Сенатор-демократ  
із Коннектикуту Томас Дж.  
Дадд твердив, що „ми допо-  
магаємо Кремлю поборювати  
критичні ситуації в ділянці  
військової промислової техно-  
логії“.

Сенатор-республікан-  
ець із Нью-Йорку Кеннет  
Б. Кітінг виступав проти того,  
що все це є членів шляхи,  
якими відбувається торгівля  
важливими для оборони ма-  
теріалами між ЗДА і держа-  
вами НАТО та комуністичними  
країнами.

### UNITED REAL ESTATE CO.

#### ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО НА КВІНСІ

#### ДОМИ — у всіх околицях Нью Йорку

#### — МОРГЕДЖІ — всіх категорій

#### — ІНВЕСТИЦІЇ — з реальністю

#### і торговельних об'єктах

#### Наші успіхи за останні роки є найкращим до- казом солідної фахової обслуги. — На щорічний весняний сезон ми приготували ще більший вибір домів. — При купні нових будинків ми радімо, звернутися до нас за фаховою опікою і опією про дуже важні фактори, щоб пізніше уникнути коштів із-за несподіваних будівничих.

### В. Кузьминський

170-13 HILLSIDE AVE. — JAMAICA 32, N. Y.

Tel.: OL 8-6330

ТАРЗАН, ч. 4817. В селі тубільців...



Поневоле вачі відобрали  
зброю від Тарзана і Лейвер-  
сів та з поспіхом вели їх че-  
рез ліс.

— Я цього не розумію,  
шептав понуро, Тарзан. —  
Але ви мусите бути певні, що  
тут є злі наміри.

ПОШУКУЄТЬСЯ  
**КАТОЛИЧСЬКИХ РОДИН**  
що перейняли б опіку  
НАД КАТОЛИЧСЬКИМИ  
СІРОТАМИ  
По інформації телефонуйте на:  
OR 7-5000  
Extension 6 або 7

ПОШУКУЄТЬСЯ  
**КАТОЛИЧСЬКИХ РОДИН**  
що перейняли б опіку  
НАД КАТОЛИЧСЬКИМИ  
СІРОТАМИ  
По інформації телефонуйте на:  
OR 7-5000  
Extension 6 або 7

ПОШУКУЄТЬСЯ  
**КАТОЛИЧСЬКИХ РОДИН**  
що перейняли б опіку  
НАД КАТОЛИЧСЬКИМИ  
СІРОТАМИ  
По інформації телефонуйте на:  
OR 7-5000  
Extension 6 або 7

ПОШУКУЄТЬСЯ  
**КАТОЛИЧСЬКИХ РОДИН**  
що перейняли б опіку  
НАД КАТОЛИЧСЬКИМИ  
СІРОТАМИ  
По інформації телефонуйте на:  
OR 7-5000  
Extension 6 або 7

ПОШУКУЄТЬСЯ  
**КАТОЛИЧСЬКИХ РОДИН**  
що перейняли б опіку  
НАД КАТОЛИЧСЬКИМИ  
СІРОТАМИ  
По інформації телефонуйте на:  
OR 7-5000  
Extension 6 або 7